

救赎人性的三场比赛



很久以前，有一个年轻的运动员很渴望成名，对于他来说，胜利就是唯一的目标，而成功仅凭成绩来衡量。有一天，他准备参加在家乡举办的一项赛跑比赛，和另两个年轻人较量。民众涌来争睹这项赛会，其中包括一个年老的智者，特地从大老远的地方赶来观赛。

比赛一开始，运动员们像离弦的箭向终点冲去，大家不相上下。那个年轻人顽强拼搏，全力以赴，终于成功夺取第一名，博得观众的欢呼和喝彩。那个智者始终保持冷静，面无表情。年轻人觉得很自豪，神气十足。

在接下来的第二场比赛，两个身手矫健，年轻新进的运动员向年轻人挑战。年轻人再度率先冲过终点，观众对他报以热烈的欢呼，只有智者仍然保持冷静，不动声色。年轻人感到骄傲自满。

他威风凛凛地宣布说：“再来！再来一场比赛。”智者领着一个老弱女士和一个盲人，要与年轻人一较高低。年轻人不解地问道：“这是什么意思？势力太过悬殊了，根本不成比赛。”智者坚决要比赛，他无奈答应。比赛结果不出所料，年轻人冲过终点，另两个竞赛者却站在起点不动。年轻人兴奋地高举双手，但是观众却没有反应。

“发生什么事了？他们为什么不为我的成功而高兴？”年轻人问智者。

“再比赛一次，”智者说，“这一次你们三位一起到达终点。”年轻人想了一会儿，然后他站在盲人和女士中间，握着两人的手。比赛开始了，三人挽着手缓缓走向终点。当他们越过终点线时，观众纷纷向他们挥手，并报以热烈的掌声和欢呼。智者微笑地点点头，年轻人也感到无比光荣和满足。

年轻人问智者：“老人家，我不明白！观众到底是为谁欢呼？我们三人之中的那一位？”智者注视着他的双眼，把双手放在他的肩膀上，轻声地回答说：“年轻人，你这次比赛的胜利是之前的胜利所不可比拟的。在这次的比赛中，观众不以成败论英雄，而是为你们表现的亲善精神欢呼。”

人类（humankind）进化的下一步是将人（human）提升到至善（kind）。

启示：

胜利固然是件好事，但最好的胜利是与他人一起取得的胜利。

世界之所以缺乏统一而支离破碎，是因为人与自己都不统一。

- 爱默生

马来西亚沙迪亚赛理事会

原著：<http://saibalsanskaar.wordpress.com>; 9 July 2013

译：中文组